

**DAIKIN**



# ÜZEMELTETÉSI KÉZIKÖNYV

**Split rendszerű légkondicionáló**

FAA71AUEB  
FAA100AUEB

## TARTALOMJEGYZÉK

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK .....	1
2. ÜZEMELTETÉS ELŐTTI TENNIVALÓK .....	4
3. MŰKÖDÉSI TARTOMÁNY .....	6
4. A BERENDEZÉS ELHELYEZÉSE .....	6
5. A HASZNÁLAT MÓDJA.....	7
6. ÜZEMMÓDOK MŰKÖDÉSI JELLEMZŐI .....	7
7. OPTIMÁLIS HASZNÁLAT .....	9
8. KARBANTARTÁS (SZERELŐKNEK SZÓLÓ INFORMÁCIÓK) .....	10
9. NEM JELZI A LÉGKONDITIONÁLÓ MEGHIBÁSODÁSÁT .....	12
10. HIBAELHÁRÍTÁS .....	14
11. HULLADÉKELHELYEZÉSI KÖVETELMÉNYEK.....	16

Az útmutató eredeti szövege angol nyelvű. A többi nyelvű változat az útmutató eredeti szövegének a fordítása.

Köszönjük, hogy Daikin gyártmányú légkondicionálót választott. Olvassa el figyelmesen ezt az üzemeltetési kézikönyvet, mielőtt a klímaberendezést használatba venné. Leírja az egység rendeltetésszerű használatát, és segít az esetleg felmerülő problémák megoldásában. Ez az üzemeltetési kézikönyv a beltéri egységhez készült. Tekintse meg a kültéri egységhez és a távirányítóhoz mellékelt üzemeltetési kézikönyveket is.



Ez a készülék R32 hűtőközeggel van feltöltve.\*

\*Csak abban az esetben alkalmazható, ha a készülék a kültéri egységek következő modelljeihez van csatlakoztatva:  
RZAG71, RZASG71, RZAG100, RZASG100, RZAG140, RZASG140, AZAS71, AZAS100.

## Fontos információk a használt hűtőközeggel kapcsolatban

Ez a készülék fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokat tartalmaz.

Nem szabad a gázokat a légkörbe engedni.

Hűtőközeg típusa<sup>(1)</sup>: **R410A vagy R32**

GWP<sup>(2)</sup> érték az **R410A-hoz: 2087,5**

GWP<sup>(2)</sup> érték az **R32-höz: 675**

<sup>(1)</sup> A használt hűtőközегhez lásd a kültéri egység adattábláját.

<sup>(2)</sup> GWP = globális felmelegedési potenciál (Global Warming Potential)

Európai uniós és helyi jogszabályok a hűtőközeg-szivárgás rendszeres időközönkénti ellenőrzését tehetik kötelezővé. További információkért forduljon a helyi márkaképviselőhöz.



**TÁJÉKOZTATÁSA** tCO<sub>2</sub> egyenértékével kapcsolatban

Európában a rendszer teljes hűtőközeg-feltöltésének (megfelelő értékű tonna CO<sub>2</sub>-ben kifejezett) **üvegházhatásúgáz-kibocsátását** használják a karbantartási időköz meghatározásához. Kövesse a vonatkozó jogszabályokat.

**Képlet az üvegházhatásúgáz-kibocsátás kiszámításához:**  
hűtőközeg GWP-értéke × teljes hűtőközeg-feltöltés [kg-ban] / 1000

## 1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Mielőtt a klímaberendezést használatba venné, kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az üzemeltetési kézikönyvet, mert így biztosítható, hogy maximálisan ki tudja használni a berendezés lehetőségeit, és elkerülje a szakszerűtlen kezelésből eredő üzemzavarokat.

A termék kategóriája "nem általános célú berendezés".

**A készülék tapasztalt vagy képzett felhasználók általi áruházi, könnyűipari vagy mezőgazdasági, illetve nem szakemberek általi kereskedelmi és háztartási használatra lett tervezve.**

**A csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek és 8 év alatti gyermekek, illetve a kezeléshez megfelelő alapismeretekkel és gyakorlattal nem rendelkező személyek csak olyan személy felügyelete mellett használhatják, aki ügyel rájuk, vagy ellátja őket a berendezés biztonságos használatára vonatkozó utasításokkal és ismeri a használattal járó kockázatokat.**

**Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.**

**A tisztítást és a felhasználói karbantartást felügyelet nélkül gyermekek nem végezhetik.**

**A berendezést felügyelet nélkül nem használhatják gyermekek, illetve a klímaberendezések kezeléshez nem értő személyek.** Ez sérülést vagy áramütést okozhat.

- A kézikönyvben a biztonsági előírások két osztályba vannak sorolva: **FIGYELMEZTETÉS** és **TUDNIVALÓK**. Feltétlenül tartsa be az alábbi biztonsági előírásokat: mindegyik fontos a biztonságra érdekében.

**⚠ FIGYELEM.....**Lehetséges veszélyre hívja fel a figyelmet, amelynek figyelmen kívül hagyása súlyos sérülést vagy halálos balesetet eredményezhet.

**⚠ VIGYÁZAT .....**Lehetséges veszélyre hívja fel a figyelmet, amelynek figyelmen kívül hagyása kisebb vagy mérsékelt sérülést eredményezhet.  
Nem biztonságos gyakorlatra is felhívhatja a figyelmet.

- **Elovasás után tegye a kézikönyvet olyan helyre, ahol később is megtalálja, ha kell. Ha a berendezést új felhasználó fogja kezelni, át kell adni neki ezt a kézikönyvet.**

---

**⚠ FIGYELEM**

**Ha a klímaberendezéssel kapcsolatban valami szokatlant észlel (például égett szagot), akkor áramtalanítsa a klímaberendezést, és hívja a helyi márkaképviseletet.**

Ha ilyen körülmények között tovább üzemeltetik a berendezést, akkor az meghibásodást, illetve áramütést vagy tüzet okozhat.

**A klímaberendezés módosításával, javításával és karbantartásával kapcsolatban kérjen tanácsot a helyi márkaképviselettől.**

A szakszerűtlen szerelés vízszivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.

**Ügyeljen arra, hogy előírt áramerősségű biztosítékokat használjon!**

Csak előírt típusú biztosítékokat használjon, és ne használjon biztosíték helyett réz- vagy egyéb huzalt, mert az áramütést, tüzet vagy sérülést okozhat, illetve károsíthatja a klímaberendezést.

**Ha természeti csapás, például árvíz vagy forgószél miatt víz alá kerül a légkondicionáló, lépjen kapcsolatba a helyi forgalmazóval.**

Ilyen esetben ne üzemeltesse a klímaberendezést, különben az meghibásodhat, áramütést vagy tüzet okozhat.

**A klímaberendezést a távirányítóval kapcsolja ki vagy be. Soha ne használja a hálózati megszakítót erre a célra.**

Ellenkező esetben tűz vagy vízszivárgás jelentkezhethet. Ezen felül - ha az egység áramkimaradás esetén automatikus újraindítási funkcióval rendelkezik - az áramellátás visszatérésekor a ventilátor fogogni kezd és sérülést okozhat.

**Nem szabad a klímaberendezést olyan környezetben használni, ahol a levegő olajos gőzökkel (például sütőolajjal vagy gépolajjal) telített.**

Az olajpárától törekennyé válhatnak a klímaberendezés alkatrészei, továbbá áramütést vagy tüzet okozhat.

**Ne használjon tűzveszélyes anyagokat (pl. hajlakkot vagy rovarirtó sprayt) a klímaberendezés közelében. Ne használjon a klímaberendezés tisztítására szerves oldószereket, például festékhígítót.**

Szerves oldószerek használatától törekennyé válhatnak a klímaberendezés alkatrészei, továbbá áramütést vagy tüzet okozhat.

**Nem szabad a klímaberendezést olyan környezetben használni, ahol a levegő sűrű olajfüsttel szennyezett (például konyhákban), illetve ott, ahol tűzveszélyes gázok, korrozív gázok vagy fémpor kerülhet a levegőbe.**

Ilyen környezetben tűz keletkezhet, vagy meghibásodhat a klímaberendezés.

**Hűtőközeg-szivárgás esetén nem szabad nyílt lángot használni.**

Ha a klímaberendezés nem működik megfelelően (vagyis nem elég hideg vagy meleg a kiáramló levegő), akkor előfordulhat, hogy a hűtőközeg szivárog, ezért értesítse a szervizt. Ezzel kapcsolatban a helyi márkaképviselettől kérjen segítséget. A klímaberendezésben használt hűtőközeg biztonságos, és általában nem szokott szivárgás fellépni. Ha azonban a szivárgó hűtőközeg nyílt lánggal vagy fűtőszállal érintkezik, akkor ártalmas gázok keletkezhetnek. Kapcsolja ki a klímaberendezést, és kérjen tanácsot a helyi márkaképviselettől. A klímaberendezést akkor kapcsolja vissza, ha egy szakképzett szerelő elhárította a hűtőközeg-szivárgást.

**Ne dugjon semmilyen tárgyat (pl. botot) vagy az ujját a levegő be- vagy kimenetéhez.**

A klímaberendezés nagy sebességgel forgó ventilátorlapátjai sérülést okozhatnak.

**A klímaberendezés tisztításával kapcsolatban kérjen tanácsot a helyi márkaképviselettől.**

A szakszerűtlenül végzett tisztítás miatt eltörhetnek a műanyag alkatrészek, továbbá vízszivárgást és egyéb kárt, illetve áramütést okozhat.

**A klímaberendezésből kiáramló hideg vagy meleg levegő útjában való hosszabb idejű tartózkodás, illetve a túl hideg vagy meleg levegő útjában való tartózkodás káros hatással lehet fizikai állapotára vagy az egészségére.**

**Az üzembe helyezéssel kapcsolatban kérjen tanácsot a helyi márkaképviselettől.**

A házilagos kivitelezés vízszivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.

**A tartozékok felszerelését bízza szakemberre, és csak olyan tartozékokat használjon, melyeket a gyártó engedélyezett.**

A házilagos üzembe helyezésből eredő hibák vízszivárgást, áramütést vagy tüzet okozhatnak.

**A klímaberendezés áthelyezésével és felújításával kapcsolatban kérjen tanácsot a forgalmazótól.**

A szakszerűtlen üzembe helyezés szivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.

**Kérjen tanácsot a forgalmazótól, hogy mit kell tenni hűtőközeg-szivárgás esetén.**

Ha a klímaberendezést kis helyiségbe szerelik be, gondoskodni kell arról, hogy egy esetleges szivárgás esetén a kiömlött hűtőközeg mennyisége ne léphesse túl a megengedett koncentrációt. Ellenkező esetben a fellépő oxigénhiány balesetet okozhat.

---

**⚠ VIGYÁZAT**

**Ügyelni kell a gyermekekre, hogy ne játsszanak a beltéri egységgel vagy a távirányítóval.**

A gyermek által, rosszul kezelt berendezés sérülést vagy áramütést okozhat.

**Ne engedje, hogy a gyermekek felmásszanak a kültéri egységre, és ne is tegyen rá semmilyen tárgyat.**

Ha leesnek vagy felborulnak vele, az sérülést okozhat.

**Ne engedje, hogy gyermekek a felfűtszának a kültéri egységre, vagy annak közelében játszsának.**

Ha óvatlanul a berendezéshez nyúlnak, az sérülést okozhat.

**Ügyeljen rá, hogy a beltéri egységből kiáramló levegő útjában ne legyenek gyermekek, növények vagy állatok, mert annak káros hatásai lehetnek.**

**A klímaberendezés mellé ne tegyen és a környékén ne használjon gyúlékony hajtógázás palackot, mert ez tüzet okozhat.**

**Ne mossa a klímaberendezést vagy a távirányítót vízzel, mert az áramütést vagy tüzet okozhat.**

**Ne tegyen semmilyen vizet tároló tárgyat (például virágvázát) a beltéri egységre, mert az áramütést vagy tüzet okozhat.**

**A levegőkimenet 1 méteres körzetébe ne tegyen tűzveszélyes tárolóedényeket, például hajtógázás palackokat.**

A tárolóedények felrobbanhatnak, ha felhevíti őket a beltéri vagy kültéri egységből kiáramló meleg levegő.

**Ha a klímaberendezést hosszabb ideig nem használja, akkor áramtalanítani kell.**

Ellenkező esetben a klímaberendezés a por lerakódása miatt felmelegedhet vagy kigyulladhat.

**Ne legyen semmilyen tárgy a kültéri egység közvetlen közelében, és nem szabad megengedni, hogy falevelek vagy egyéb szemét gyűljön fel a berendezés környezetében.**

A falevelek melegágyai a rovaroknak, amelyek azután bejuthatnak a berendezésbe. Ha bejutnak a berendezésbe, akkor ezek az élőlények működészavarokat okozhatnak, sőt füstölést vagy tüzet is, ha eljutnak az elektromos alkatrészekig.

**Tisztítás előtt állítsa le a klímaberendezés működését, és kapcsolja ki a tápellátás megszakító kapcsolóját.**

Ellenkező esetben áramütés vagy sérülés keletkezhet.

**Az áramütések elkerülése érdekében nem szabad nedves kézzel a berendezéshez nyúlni.**

**A távirányító belsejéhez nem szabad nyúlni!**

Bizonyos belső alkatrészek érintése áramütést okozhat, és károsíthatja a távirányítót. A belső alkatrészek ellenőrzésével és beállításával kapcsolatban kérjen tanácsot a helyi márkaképviselőtől.

**Az oxigénhiány elkerülése érdekében gyakran szellőztesse a helyiséget, ha abban a klímaberendezés mellett nyílt lángú berendezést is használnak.**

**Nem szabad a távirányítót olyan helyen hagyni, ahol nedvesség érheti.**

Ha víz kerül a távirányítóba, akkor elektromos zárlat keletkezhet, és károsodhatnak az elektronikai alkatrészek.

**A levegőszűrő tisztításakor vagy ellenőrzésekor óvatosan kell eljárni.**

A magasban kell dolgozni, a lehető legnagyobb figyelemmel.

Ha a létra inog, akkor leeshet róla vagy feldőlhet vele, ami sérülést okozhat.

**Ne vegye le a kültéri egység levegőkimeneti rácsát.**

A védőrácsra azért van szükség, mert a nagy sebességgel forgó ventilátorlapátok sérülést okozhatnak.

**A sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a klímaberendezés levegőbemenetét vagy alumíniumbordáit.**

**Ne tegyen közvetlenül a beltéri vagy a kültéri egység alá olyan tárgyat, amelynek árthat a nedvesség.**

Bizonyos körülmények között a berendezés hűtőközegcsöveire lecsapódott kondenzvíz, a levegőszűrő vagy a kondenzvíz-elvezetés eltömődése miatt víz csöpöghet a berendezésből, ami kárt tehet az alá tett tárgyban.

**Ne helyezzen másik fűtőberendezést közvetlenül a beltéri egység alá, mert a hője deformálhatja a klímaberendezést.**

**A klímaberendezésből kiáramló levegő útjában ne legyen nyílt lánggal működő készülék, mert nem lesz tökéletes az égés benne.**

**Ne akadályozza semmi a levegő be- vagy kimeneténél az áramlást.**

A csökkent légáramlás teljesítménycsökkenést vagy problémákat okozhat.

**A klímaberendezést kizárólag rendeltetésszerű célra szabad használni.**

Ne használja a klímaberendezést precíziós műszerek, élelmiszerek, növények, állatok vagy művészeti alkotások környezetének hőszabályozására, mert azok teljesítménye, állapota/állaga megromolhat, és/vagy az élettartama csökkenhet.

**Tilos a klímaberendezést olyan helyen üzembe helyezni, ahol tűzveszélyes gázok szivárgásának veszélye áll fenn.**

Egy véletlen gázszivárgás esetén gyúlékony gázok halmozódnak fel a klímaberendezés környezetében, és tűz keletkezhet.

**A kondenzvíz-elvezetést megfelelően kell kivitelezni, hogy az elfolyás akadálytalan legyen.**

Nem megfelelő elvezetés esetén a kondenzvíz nem folyik el. Ilyen esetben por és a szennyeződés gyűlhet fel a kondenzvíz-csővekben, és vízszivárgást okozhat. Ilyen esetben állítsa le a klímaberendezést, és kérjen tanácsot a helyi márkaképviselőtől.

---

## • MEGJEGYZÉS A SZERELŐNEK

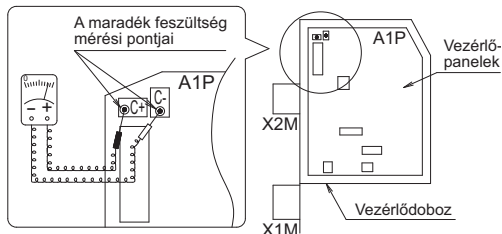
### — FIGYELEM —

**Ez áramütést, belobbanást vagy tüzet okozhat**

- Az elektromos alkatrészek (vezérlődoboz, ventilátormotor, kondenzvízszivattyú, stb.) ellenőrzésének megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a kültéri és beltéri egységek, a klímaberendezés és minden egyéb eszköz tápellátását leválasztotta - ellenkező esetben áramütést szenvedhet.
  - A hőcserélő tisztításakor el kell távolítani a kapcsolódobozt, a ventilátor motorját és a kondenzvízszivattyút. Víz vagy oldószer károsítja az elektromos alkatrészek szigetelését, és azok leégését eredményezheti.
  - A nagyfeszültség miatt a biztonsági megszakító kikapcsolása után tíz percig még ne nyissa fel a vezérlődoboz fedelét.
-

## 4 VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉS

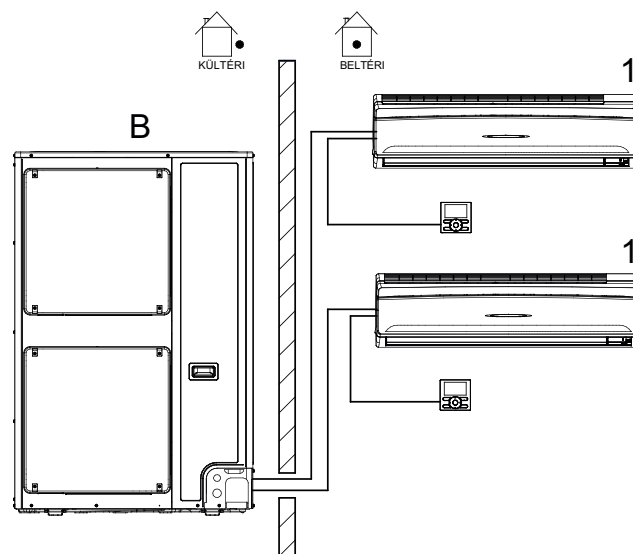
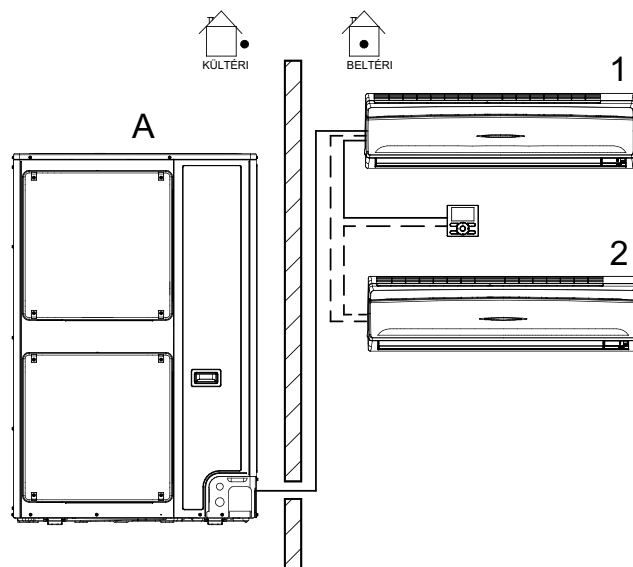
- A nagyfeszültség miatt a biztonsági megszakító kikapcsolása után tíz percig még ne nyissa fel a vezérlődoboz fedelét.
- A doboz felnyitása után mérje meg a feszültséget a nyomtatott áramköri kártya alább feltüntetett pontjain, és ellenőrizze, hogy a feszültség nem nagyobb, mint DC 50 V.  
A munka elvégzése közben ne érintse meg az áram alatt lévő alkatrészeket.



- Áramkimaradás után a működés automatikusan újraindul.

## 2. ÜZEMELTETÉS ELŐTTI TENNIVALÓK

Ez az üzemeltetési kézikönyv az alábbi, szabványos vezérlésű rendszerekhez készült. Az üzemeltetés előtt kérjen a Daikin forgalmazótól a rendszerre vonatkozó üzemeltetési kézikönyvet.



A= Páros rendszer vagy szimultán működésű rendszer

B= Többegységű rendszer

1= Egység távirányítóval

2= Egység távirányító nélkül (szimultán működésben)

### MEGJEGYZÉS

- Lásd a használt távirányítóhoz mellékelt üzemeltetési kézikönyvet.

Ha a klímaberendezésnek egyéni vezérlőrendszere van, akkor kérjen a Daikin forgalmazótól a rendszerre vonatkozó üzemeltetési kézikönyvet.

- Hőszivattyús típusú  
Ez a rendszer HŰTÉS, FŰTÉS, AUTOMATIKUS, PROGRAMOZOTT SZÁRÍTÁS és CSAK VENTILÁTOR ÜZEMMÓDOT biztosít.

- Csak hűtő típus  
Ez a rendszer HŰTÉS, PROGRAMOZOTT SZÁRÍTÁS és VENTILÁTOR ÜZEMMÓDOT biztosít.

## BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK CSOPORTOS VAGY KÉT TÁVIRÁNYÍTÓS VEZÉRLÉSŰ RENDSZEREKHEZ

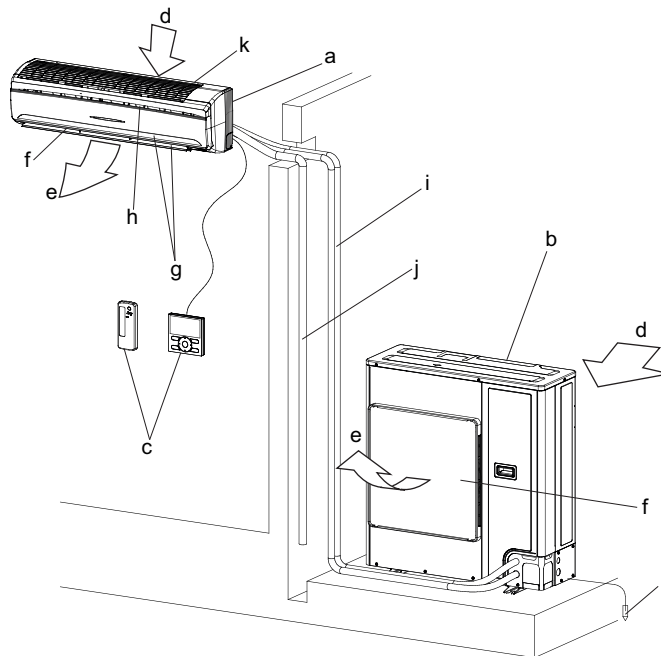
A rendszer lehetőséget ad az egyedi vezérlés mellett (egy távirányító egy beltéri egységet vezérel) két másik vezérlő rendszer alkalmazására. Ellenőrizze az alábbiakat, ha az egység vezérlése a lentiek szerinti.

- **Csoportos vezérlésű rendszer**  
Egy távirányító max. 16 beltéri egységet vezérel. Minden beltéri egység beállítása megegyező.
- **Két távirányítós vezérlésű rendszer**  
Két távirányító vezérel egy beltéri egységet (csoportos vezérlésnél a beltéri egységek egy csoportját)

### MEGJEGYZÉS

- Keresse meg a Daikin forgalmazót, ha csoportos vagy két távirányítós vezérlésre szeretne átállni, illetve azok beállításával kapcsolatban.
- A csoportos vagy két távirányítós vezérlést és azok beállítását ne végezze el önmaga, hanem kérje meg erre a forgalmazót.

## ALKATRÉSZEK NEVE ÉS FUNKCIÓJA



### Lásd a fenti ábrát

a	Beltéri egység
b	Kültéri egység
c	Távirányító BRC1E vagy vezeték nélküli távirányító használatához tekintse meg a távirányítóhoz mellékelt üzemeltetési kézikönyvet. A rendszer konfigurációjától függően nincs mindig szükség távirányítóra.
d	Beszívott levegő
e	Kifúvott levegő
f	Levegőkimenet
g	Légterelő szárny (A függőleges légáramlást irányító szárny)
h	Légterelő szárny (A vízszintes légáramlást irányító szárny)
i	Hűtőközegcsövek szerelése, elektromos huzalozás, földelővezeték
j	Kondenzvízcső
k	Levegőbemenet A beépített levegőszűrő kiszűri a port és szennyeződést.
l	Földelővezeték A kültéri egység földelése az áramütés és a tűz megelőzése érdekében.

### 3. MŰKÖDÉSI TARTOMÁNY

Ha a hőmérséklet vagy a páratartalom a megadott tartományokon kívül esik, akkor biztonsági alrendszerek léphetnek működésbe, és a klímaberendezés nem működik, vagy időnként víz csöpöghet a beltéri egységből.

HŰTÉS [°C]

KÜLTÉRI EGYSÉG	BELTÉRI			Kültéri hőmérséklet	
	Hőmér-séklet	Páratar-talom			
RZQG	DB	18–37	80% vagy alatta	DB	-15–50
	WB	12–28			
RZQSG 71·100·140	DB	21–37	80% vagy alatta	DB	-10–43
	WB	14–28			
RZQ200	DB	21–37	80% vagy alatta	DB	-5–46
	WB	14–28			

KÜLTÉRI EGYSÉG	BELTÉRI			Kültéri hőmérséklet	
	Hőmér-séklet	Páratar-talom			
RZAG 71·100·140	DB		80% vagy alatta	DB	-
	WB				
RZASG 71·100·140	DB		80% vagy alatta	DB	-
	WB				

FŰTÉS [°C]

KÜLTÉRI EGYSÉG	Beltéri hőmérséklet		Kültéri hőmérséklet	
RZQG	DB	10–27	DB	-19,5–21
			WB	-20–15,5
RZQSG 71	DB	10–30	DB	-14–21
			WB	-15–15,5
RZQSG 100·140	DB	10–28	DB	-14–21
			WB	-15–15,5
RZQ200	DB	10–27	DB	-14–21
			WB	-15–15

KÜLTÉRI EGYSÉG	Beltéri hőmérséklet		Kültéri hőmérséklet	
RZAG 71·100·140	DB	10–27	DB	
			WB	
RZASG 71·100·140	DB	10–30	DB	
			WB	

DB: száraz hőmérséklet  
WB: nedves hőmérséklet

A távirányítón a beállítható hőmérséklettartomány a fűtési/hűtési módtól függően 16°C–32°C.

### 4. A BERENDEZÉS ELHELYEZÉSE

#### Az elhelyezés szempontjai

- **A klímaberendezés jól szellőző helyen van, ahol nincsenek a légáramlás útjában akadályok?**
- **Nem szabad a klímaberendezést az alábbi helyeken felszerelni:**
  - a. ahol ásványolajat, pl. vágóolajat használnak
  - b. ahol a levegő sok sót tartalmaz, pl. tengerparton
  - c. ahol kénes gáz van a környezetben, pl. hőforrások mellett
  - d. ahol nagy feszültség-ingadozások lehetnek, például gyárakban, üzemekben
  - e. gépjárművekre vagy hajókra
  - f. ahol olajpára, olajos permet vagy gőz lehet, például konyhában, stb.
  - g. ahol elektromágneses hullámokat keltő berendezések működnek
  - h. ahol savas vagy lúgos pára vagy gőz lehet

#### A huzalozás szempontjai

- **A huzalozási munkát egy képezített villanszerelőnek kell elvégeznie.**  
A huzalozást a márkaképviselő szakemberének kell elvégeznie. Házilag kivitelezni nem szabad.
- **A klímaberendezésnek különálló áramkört kell biztosítani, és az elektromos munkákat egy szakembernek kell kiviteleznie, a helyi előírásoknak megfelelően.**

#### Figyelemmel kell lenni a működési zajra is

- **Mire kell figyelni a hely megválasztásakor?**
  - a. Biztonságos legyen, ami bírja a berendezés súlyát, a lehető legkevesebb működési zajt és vibrációt keltve.
  - b. Olyan hely legyen, ahol az egységből távozó meleg levegő és a működési zaj nem okoz kellemetlenséget a szomszédoknak.
- **Nincs semmilyen akadály a kültéri egység levegőkimenete előtt?**  
Az ilyen akadályok lerontják a teljesítményt és növelik a működési zajt.
- **Ha használat közben a berendezés szokatlan zajt ad, állítsa le a klímaberendezést, majd kérjen tanácsot a márkakereskedőjétől.**

#### A kondenzvíz-elvezetés szempontjai

- **Megfelelően fektette le a kondenzvízcsöveket a kondenzvíz-elvezetés biztosításához?**  
A kondenzvízcsövek lefektetése nem megfelelő, por és a szennyeződés gyűlhet fel a kondenzvízcsőben, és vízszivárgást okozhat. Ilyen esetben állítsa le a klímaberendezést, és kérjen tanácsot a márkaképviselőtől.

## 5. A HASZNÁLAT MÓDJA

Lásd a távirányítóhoz mellékelt  
üzemeltetési kézikönyvet.

- Az egység védelme érdekében kapcsolja be a fő tápkapcsolót 6 órával az üzemeltetés előtt.
- Ha a fő tápkapcsolót üzem közben kikapcsolják, a működés automatikusan újraindul, ha a tápfeszültséget újra visszakapcsolják.

## 6. ÜZEMMÓDOK MŰKÖDÉSI JELLEMZŐI

### [HŰTÉS ÜZEMMÓD MŰKÖDÉSI JELLEMZŐI (HŰTÉS ÉS AUTOMATIKUS HŰTÉS ÜZEMMÓD)]

- Ha folyamatosan lefelé fújtv levegővel működött az egység, egy ideig működtesse a klímaberendezést ellenkező irányú beállítással a szárny párosodásának megelőzése érdekében. (A távirányító a beállított levegőfúvási irányt mutatja.)
- Ha HŰTÉS ÜZEMMÓDOT használ alacsony beltéri hőmérséklet mellett, a beltéri egység hőcserélője jegesedhet. Ez ronthatja a hűtőtéljesítményt. Ilyen esetben a rendszer automatikusan JÉGMENTESÍTÉS ÜZEMMÓDRA kapcsol egy ideig. JÉGMENTESÍTÉS ÜZEMMÓDBAN a leolvasztott víz kibocsátásának megelőzése érdekében a levegőfúvás sebessége alacsonyabb. (A távirányító a beállított levegőfúvási sebességet mutatja.)
- Ha a kültéri hőmérséklet magas, időbe telik, amíg a beltéri hőmérséklet eléri a célértéket.


### [FŰTÉS ÜZEMMÓD MŰKÖDÉSI JELLEMZŐI (FŰTÉS ÉS AUTOMATIKUS FŰTÉS ÜZEMMÓD)]

#### A MŰKÖDÉS INDÍTÁSA

- FŰTÉS ÜZEMMÓDBAN általában hosszabb időt vesz igénybe a célhőmérséklet elérése, mint a HŰTÉS ÜZEMMÓDBAN. Ezért ajánlott IDŐZÍTETT ÜZEMMÓDDAL hamarabb elindítani a működést.


**Végezze el az alábbi műveletet a fűtésteljesítmény csökkenésének megakadályozása és a hideg levegő kiengedése érdekében.**

## A MŰKÖDÉS INDÍTÁSAKOR ÉS A JÉGMENTESÍTÉS BEFEJEZÉSE UTÁN

- A fűtés meleg levegő keringetésével történik, emiatt a bekapcsolás után eltelik egy kis idő, amíg az egész szoba felmelegszik.
- A beltéri egység ventilátora automatikusan működik, amíg a klímaberendezés által érzékelt hőmérséklet el nem ér egy meghatározott fokot. Ez idő alatt a távirányítón a "  " jelzés látható. Ilyenkor hagyja úgy, ahogy van, és várjon egy kicsit. (A távirányító a beállított levegőfúvási sebességet mutatja.)
- A levegőfúvási irány vízszintesre vált, így a hideg légáramot nem fújja a helyiségben tartózkodókra. (A távirányító a beállított légfúvási irányt fogja mutatni.)

## JÉGMENTESÍTÉS ÜZEMMÓD

### (A kültéri egység jégtelenítéséhez)

- Ahogy a jég lassan lerakódik a kültéri egység spirálcsőire a fűtőhatás csökken, és a rendszer JÉGMENTESÍTÉS módra vált.
- A beltéri egység ventilátora leáll, és a távirányítón a kijelzés: "  ". Vezeték nélküli távirányítónál a meleg levegő fújása leáll és a fényérzékelő egységen kigyullad a JÉGTELENÍTÉS ÜZEMMÓD jelzőlámpája. (A távirányító a beállított levegőfúvási sebességet mutatja.)
- 6 - 8 perc múlva (maximum 10 perc) a rendszer visszatér JÉGMENTESÍTÉS módból FŰTÉS üzemmódba.
- A levegőfúvási irány vízszintesre vált. (A távirányító a beállított levegőfúvási irányt mutatja.)
- Ha a JÉGMENTESÍTÉS ÜZEMMÓD során, vagy azt követően FŰTÉS ÜZEMMÓDRA vált át, fehér köd gomolyog elő a kültéri egység levegőkimenetéből. (Lásd: "VII." 12.oldal.)
- Ezen művelet közben sziszegő vagy sustorgó hangot hallhat.

## A külső levegőhőmérséklet és a fűtőtéljesítmény

- A klímaberendezés fűtőtéljesítménye úgy csökken, ahogy a külső levegő hőmérséklete csökken. Ilyenkor a klímaberendezés mellett egyéb fűtési rendszert is használni kell. (Nyílt lánggal üzemelő készülék használata esetén rendszeresen szellőztesse a helyiséget.) Nyílt lánggal üzemelő készüléket ne használjon olyan helyen, ahol a klímaberendezés közvetlenül a készülékre fújna a levegőt.
- Ha a meleg levegő a mennyezet alatt marad és a lábtérben hideg van, akkor ajánlott egy levegőkeringető megoldás alkalmazása (egy ventilátor, amely megkeveri a helyiségben a levegőt). A részletekről érdeklődjön a forgalmazónál.



- Ha a beltéri hőmérséklet meghaladja a beállított értéket, a klímaberendezés enyhe légáramlatot bocsát ki (a ventilátor sebessége lecsökken). A levegőfúvási irány vízszintesre vált. (A távirányító a beállított levegőfúvási sebességet és irányt mutatja.)

## [PROGRAMOZOTT SZÁRÍTÁS ÜZEMMÓD MŰKÖDÉSI JELLEMZŐI]

- Ez az üzemmód a beltéri hőmérséklet csökkentése nélkül mérsékli a páratartalmat. Az üzemmódgomb megnyomásakor a beltéri hőmérséklet lesz a beállított hőmérséklet. Ekkor a levegőfúvási sebesség és a hőmérséklet beállítása automatikus, ezért a távirányító nem jelzi ki a levegőfúvás sebességét és a célhőmérsékletet. A beltéri hőmérséklet és páratartalom hatékony csökkentéséhez először csökkentse a szoba-hőmérsékletet HŰTÉS ÜZEMMÓDDAL, majd váltson PROGRAMOZOTT SZÁRÍTÁS ÜZEMMÓDRA. A beltéri hőmérséklet csökkentésekor a klímaberendezés levegőfúvása leállhat.
- Ha folyamatosan lefelé fúj levegővel működött az egység, egy ideig működtesse a klímaberendezést ellenkező irányú beállítással a szárny párásodásának megelőzése érdekében. (A távirányító a beállított levegőfúvási irányt mutatja.)
- Ha PROGRAMOZOTT SZÁRÍTÁS ÜZEMMÓDOT használ alacsony beltéri hőmérséklet mellett, a beltéri egység hőcserélője jegesedhet. Ilyen esetben a rendszer automatikusan JÉGMENTESÍTÉS ÜZEMMÓDRA kapcsol egy ideig.

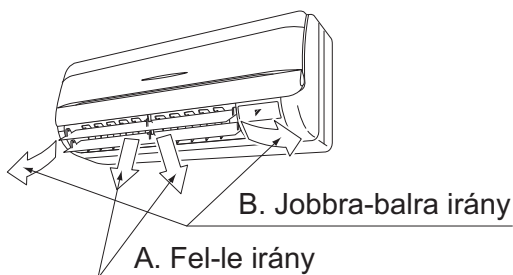
## [HANGNYOMÁSSZINT]

- A hangnyomás szintje kisebb, mint 70 dB(A).



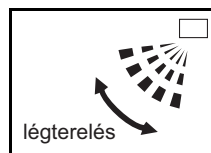
## LEVEGŐFÚVÁS IRÁNYÁNAK BEÁLLÍTÁSA

- A levegőfúvás irányát kétféle módon lehet állítani. (Ha a működés leáll, a levegőkimenet légterelő szárnyai (a függőleges levegőfúvási irányító szárnyak) automatikusan záródnak.)



## A. FEL-LE IRÁNY

A kifújt levegő irányának kiválasztásához nyomja meg a **LEVEGŐFÚVÁS-IRÁNY BEÁLLÍTÁS** gombot, az alábbiak szerint.

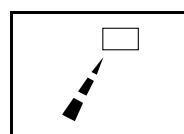


A LEVEGŐFÚVÁS IRÁNYA legyező mozgással változik a bal oldalon látható módon, és a levegőfúvás iránya folyamatosan változik.

(Automatikus legyezés beállítás)



Nyomja meg a **LEVEGŐFÚVÁS-IRÁNY BEÁLLÍTÁS** gombot a levegőfúvás szögének tetszés szerinti beállításához.



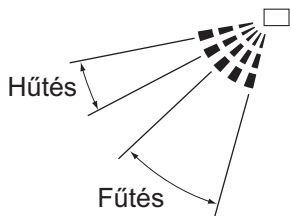
A LEVEGŐTERELŐ abbahagyja a legyező mozgást, és a levegőfúvás iránya rögzül (Rögzített levegőfúvás-irány beállítás).

## A LEVEGŐTERELŐ SZÁRNY MOZGÁSA

Az alábbi körülmények között a mikroszámítógép vezérli a levegőfúvás irányát, emiatt eltérés lehet az ábrától.

Üzemmód	<ul style="list-style-type: none"> <li>• HŰTÉS</li> <li>• AUTOMATIKUS HŰTÉS</li> <li>• PROGRAMOZOTT SZÁRÍTÁS</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• FŰTÉS</li> <li>• AUTOMATIKUS FŰTÉS</li> </ul>
Függőleges levegőfúvás	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Amikor folyamatosan lefelé tartó levegő fúvási iránnyal működik (A szárny párásodásának megelőzése érdekében az egység egy ideig az automatikusan beállított irányban fújja a levegőt.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha a szoba hőmérséklete nagyobb, mint a beállított hőmérséklet</li> <li>• FŰTÉS ÜZEMMÓD indításakor vagy JÉGMENTESÍTÉS ÜZEMMÓD során (ha a kültéri egység jegesedik) (A levegőfúvási irány vízszintesre vált, hogy a levegő ne érje közvetlenül az embereket.)</li> </ul>

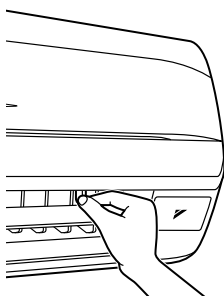
A szárny ajánlott helyzetei



A fent látható terelőlap-helyzet javasolt a levegőfúvás irányának rögzítésekor.

## B. JOBBRA-BALRA IRÁNY

Tartsa enyhén lenyomva a függőleges szárnyakon található fűleket (vízszintes légáramlást irányító szárnyak), és állítsa jobbra vagy balra a helyiség feltételeinek vagy az igényeinek megfelelően.




Állítsa meg a vízszintes terelőlapokat egy olyan helyzetben, ahol a fűleket meg lehet fogni, és állítsa jobbra vagy balra.

## MEGJEGYZÉS

- A beállítás előtt a levegőfúvási irány legyezését olyan állásban kell megállítani, hogy a vízszintes irányú állítás lehetséges legyen. A keze beszorulhat, ha az egység legyezése közben próbálja meg beállítani.

## 7. OPTIMÁLIS HASZNÁLAT

Tartsa be az alábbi előírásokat a rendszer helyes működése érdekében.

- Függyökkel vagy redőnnel meg kell akadályozni, hogy HŰTÉS ÜZEMMÓD közben közvetlen napsugárzás érje a szobát.
- Az ablakok és az ajtók legyenek becsukva. Ha az ajtók és ablakok nyitva vannak, akkor a szoba levegője eltávozik, gyengítve a hűtő- vagy fűtőhatást.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a levegő bemenete vagy kimenete elé. Ez csökkentheti a hatásfokot, vagy a működés leállítását okozhatja.
- A hőmérséklet beállítása legyen kellemes. A túlzott fűtés vagy hűtés kerülendő. A túlzott mértékű használat felesleges energiafelhasználással jár.
- Ha a kijelzőn a " " vagy a "Levegőszűrő tisztítása esedékes" üzenet jelenik meg, hívjon egy képesített szerelőt, hogy tisztítsa meg a szűrőket.  
(Lásd: "KARBANTARTÁS", 9. oldal.)  
Ha az egységet szennyezett szűrőkkel működteti, azzal ronthatja a teljesítményt vagy hibás működést idézhet elő.
- Tévé-, rádió- vagy bármilyen lejátszókészülék csak legalább 1 m távolságra lehet a beltéri egységtől és a távirányítótól.  
A kép elmosódottá válhat és zaj keletkezhet.
- Ha a berendezést előre láthatóan hosszabb ideig nem használja, kapcsolja le a hálózati megszakítót. Ha a hálózati megszakító be van kapcsolva, a rendszer akkor is felvesz némi teljesítményt, ha nem működik. (\*1) Energiatakarékossági okból kapcsolja le a hálózati megszakítót. Újraindításakor a zavartalan üzemelés érdekében kapcsolja vissza a hálózati megszakítót 6 órával az üzemeltetés előtt.  
(Lásd: "KARBANTARTÁS", 9. oldal.) (\*2)
- \*1 A kültéri egység üzemben kívül felvett teljesítménye a típustól függ.
- \*2 A megszakító lekapcsolását megelőző beállítások el lesznek mentve. (Az időzítő beállítása törlődik.)
- Mindig állítsa be a kívánt levegőfúvási irányt. A hideg levegő a padló fölött, a meleg levegő a mennyezet alatt gyűlik fel.  
HŰTÉS vagy PROGRAMOZOTT SZÁRÍTÁS üzemmódban állítsa a levegőfúvási irányt vízszintesre, FŰTÉS ÜZEMMÓDBAN pedig lefelé. A kiáramló levegő útjában ne legyen senki.
- Használja ki az IDŐZÍTETT ÜZEMMÓD lehetőségeit.  
Időbe telik, amíg a beltéri hőmérséklet eléri a beállított értéket. Ezért ajánlott IDŐZÍTETT ÜZEMMÓDDAL hamarabb elindítani a működést.

## 8. KARBANTARTÁS (SZERELŐKNEK SZÓLÓ INFORMÁCIÓK)

### A KARBANTARTÁSI MUNKÁKAT CSAK EGY KÉPESÍTETT SZERELŐ VÉGEZHETI EL

#### ⚠ FIGYELEM

- Ne használjon tűzveszélyes gázt (például hajlakkot vagy rovarirtó sprayt) a klímaberendezés közelében.  
Ne használjon benzint vagy hígítót a beltéri egység tisztításához.  
Ez repedést, áramütést vagy tüzet okozhat.

#### ⚠ VIGYÁZAT

- Ne mossa a klímaberendezést vízzel!  
Ez áramütést vagy tüzet okozhat.
- A klímaberendezés tisztítása előtt ki kell kapcsolni a berendezést, és le kell kapcsolni a hálózati megszakítót. Áramütést vagy sérülést okozhat.
- Magas helyeken dolgozva ügyeljen a megfelelő állványzatra.  
Az instabil állványzaton dolgozó szerelő leeshet és megsérülhet.

#### MEGJEGYZÉS 📌

- Ne vegye ki a levegőszűrőt, csak tisztításkor.  
Ha ez véletlenül bekövetkezik, az egység meghibásodhat.
- A levegőbementre kizárólag a jóváhagyott levegőszűrőket szabad felszerelni, más anyag (például konyhai papírtörölő) használata tilos.  
Ellenkező esetben romlik a működési teljesítmény, befagy a berendezés, vagy vízszivárgás jelentkezik.

### A LEVEGŐSZŪRŐ TISZTÍTÁSÁNAK MÓDJA

Ha a távirányítón a "📡" jel vagy a "A levegőszűrők tisztítása esedékes" üzenet látható, tisztítsa meg a levegőszűrőt.

- Az üzenet meghatározott üzemidő után jelenik meg.

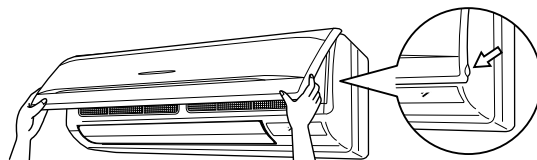
#### MEGJEGYZÉS 📌

- A megjelenítésig eltelt időtartam nem módosítható. Ha a klímaberendezést szennyezett helyen fogja használni, kérjen tájékoztatást a forgalmazótól.

Szennyeződés	A kijelzésig eltelt idő
Normál	200 óra (kb. 1 hónap)
Ha a szennyeződés mértéke nagy	100 óra (kb. 2 hét)

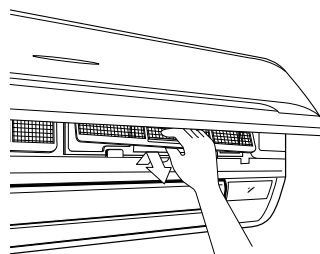
#### 1. Nyissa fel az elülső panelt.

Illessze az ujjait kétoldalt a ház kiemelkedéseire, és nyissa fel a panelt ütközésig.



#### 2. Húzza ki a levegőszűrőt

Nyomja óvatosan felfelé a levegőszűrő közepén a fület, majd húzza ki a szűrőt lefelé.



#### MEGJEGYZÉS 📌

- A szűrő eltávolítása után ne érintse meg a hőcserélőt, mert elvághatja a kezét.

#### 3. Tisztítsa meg a levegőszűrőt.

Használjon porszívót **A)**, vagy mossa át vízben a levegőszűrőt **B)**.

##### A) Porszívó használata



##### B) Vízben mosás

Ha a levegőszűrő nagyon koszos, használjon puha kefért és semleges oldószert.



Rázza le a vizet és árnyékos helyen hagyja megszáradni.

#### MEGJEGYZÉS 📌

- Nem szabad a levegőszűrőt 50°C-nál melegebb vízzel mosni, mert elszíneződhet vagy deformálódhat.
- Tilos a közelében nyílt lángot használni, mert leéghet.

#### 4. Tegye vissza a levegőszűrőt.

Tisztítás után tegye vissza a levegőszűrőt úgy, ahogy volt.

#### 5. Csukja le az elülső panelt.

#### 6. Bekapcsolás után kapcsolja ki a távirányítón megjelenő "📡" jelzést vagy a "Levegőszűrő tisztítása esedékes" üzenetet.

- A részleteket lásd a távirányítóhoz mellékelt üzemeltetési kézikönyvben.  
A kijelzés alaphelyzetbe állítható a berendezés működése közben vagy leállított helyzetben is.

## A LEVEGŐBEMENET, A SZÍVÓRÁCS, A KÜLSŐ RÉSZ ÉS A TÁVIRÁNYÍTÓ TISZTÍTÁSA

- Törölje meg puha, száraz ronggyal.
- Ha a szennyeződés nem távolítható el, törölje le semleges mosószeres oldatba mártott és alaposan kicsavart ronggyal. Ezt követően törölje át a területet száraz ronggyal.

### MEGJEGYZÉS

- Ne használjon benzint, hígítót, csiszolóport vagy kereskedelmi forgalomban kapható folyékony rovarirtó szert. Ez elszíneződést vagy deformálódást okozhat.
- Ne használjon 50°C-nál melegebb vizet. Ez elszíneződést vagy deformálódást okozhat.

## AZ ELÜLSŐ PANEL TISZTÍTÁSÁNAK MÓDJA

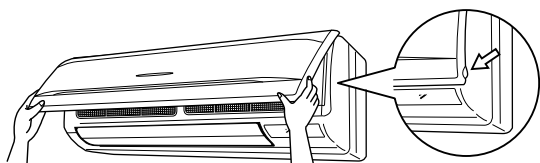
Az elülső panel tisztítás céljából eltávolítható.

### VIGYÁZAT

- Fogja erősen az elülső panelt, hogy le ne essen.
- A panel tisztításához ne használjon 50°C-nál melegebb vizet, benzint, hígítót vagy egyéb illékony oldószert, súrolószereket, súrolószivacsot vagy egyéb dörzsölő eszközöket.
- Tilos a közelében nyílt lángot használni, mert leéghet.
- Ellenőrizze, hogy az elülső panel rendesen a helyén van-e.

### 1. Nyissa fel az elülső panelt.

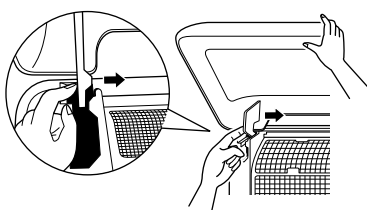
Illessze az ujjait kétoldalt a ház kiemelkedéseire, és nyissa fel a panelt ütközésig.



### 2. Vegye le az elülső panelt.

Nyomja be a kampót az elülső panel mindkét oldalán a fő egység közepének irányába, majd távolítsa el.

(Úgy is lehet venni, hogy az elülső panelt jobbra vagy balra csúsztatja, és előrefelé leemeli.)



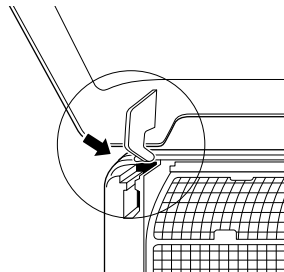
### 3. Tisztítsa meg az elülső panelt.

- Törölje le finoman puha, nedves ronggyal.
- Csak semleges kémhatású tisztítószer használjon.
- Mosás után törölje le róla a vizet, és árnyékos helyen hagyja teljesen megszáradni.

### 4. Tegye fel az elülső panelt.

Állítsa az elülső panel kampóit a nyílásokba, majd nyomja be azokat teljesen.

Ebben a helyzetben csukja le óvatosan az elülső panelt.



### 5. Csukja le az elülső panelt.


## [TISZTÍTÁS A SZEZONÁLIS HASZNÁLAT ELŐTT ÉS UTÁN]

### INDÍTÁS HOSSZÚ ÜZEMSZÜNET UTÁN

#### Ellenőrizze az alábbiakat

- Ellenőrizze, hogy a levegőbemenetnél vagy -kimenetnél nincs-e akadály. Távolítsa el az akadályokat. Az akadályok miatt csökkenhet a levegőfűvási sebesség, ami rontja a teljesítményt és az eszközök töréséhez vezethet.

#### Tisztítsa meg a levegőszűrőt

- A levegőszűrőt a megtisztítás után ne feledje visszatenni. (Lásd: "KARBANTARTÁS", 9. oldal.)
- Bekapcsolás után kapcsolja ki a távirányítón megjelenő "  " jelzést vagy a "Levegőszűrő tisztítása esedékes" üzenetet.
- A részleteket lásd a távirányítóhoz mellékelt üzemeltetési kézikönyvben. A kijelzés alaphelyzetbe állítható a berendezés működése közben vagy leállított helyzetben is.

#### A hálózati megszakítót legalább

#### 6 órával a működés megkezdése előtt be kell kapcsolni.

- Az a lépés a berendezés védelmét szolgálja, az egység zökkenőmentes indításával.
- A hálózati megszakító bekapcsolása után a távirányító kijelzőjén jelzések jelennek meg.

## **FŰTÉS ÜZEMMÓD a hálózati megszakító áram alá helyezését követő 6 órán belül.**

- Egyes modellek a berendezések védelme érdekében elvégzik az alábbi műveletet. Ha a hálózati megszakító áram alá helyezését követő 6 órán belül FŰTÉS ÜZEMMÓDOT indít, a berendezés védelme érdekében a beltéri ventilátor körülbelül 10 percre leáll a kültéri egység működése közben. A fenti művelet nem csak az üzembe helyezéskor, de a hálózati megszakító minden ki-/bekapcsolásakor elvégzésre kerül. A kellemes fűtés biztosítása érdekében nem ajánlott kikapcsolni a hálózati megszakítót FŰTÉS ÜZEMMÓD alatt.

## **TEENDŐK A RENDSZER HOSSZÚ IDŐRE VALÓ LEÁLLÍTÁSÁHOZ**

- Ez megakadályozza a penészesedést.

### **Kapcsolja ki a hálózati megszakítót.**

- Ha a hálózati megszakító be van kapcsolva, akkor néhány wattot még akkor is fogyaszt a rendszer, ha nem működik. Energiatakarékossági okból kapcsolja le a hálózati megszakítót.
- A távirányító kijelzője üres, amikor a hálózati megszakító ki van kapcsolva.

### **Tisztítsa meg a levegőszűrőt.**



- Tisztítás után ne felejtse el visszatenni a helyére a levegőszűrőt. (Lásd: "KARBANTARTÁS", 9. oldal.)

## **9. NEM JELZI A LÉGKONDITIONÁLÓ MEGHIBÁSODÁSÁT**

Az alábbi jelenségek nem jelzik a légkondicionáló meghibásodását.

- **FŰTÉS ÜZEMMÓD a hálózati megszakító áram alá helyezését követő 6 órán belül.** Egyes modellek a berendezések védelme érdekében elvégzik az alábbi műveletet. Ha a hálózati megszakító áram alá helyezését követő 6 órán belül FŰTÉS ÜZEMMÓDOT indít, a berendezés védelme érdekében a beltéri ventilátor körülbelül 10 percre leáll a kültéri egység működése közben. A fenti művelet nem csak az üzembe helyezéskor, de a hálózati megszakító minden ki-/bekapcsolásakor elvégzésre kerül. A kellemes fűtés biztosítása érdekében nem ajánlott kikapcsolni a hálózati megszakítót FŰTÉS ÜZEMMÓD alatt.

## **I. A RENDSZER NEM MŰKÖDIK**

- **A rendszer nem indul el azonnal a BE/KI gomb megnyomása után.**
- **A rendszer nem indul el azonnal a HŐMÉRSÉKLET-BEÁLLÍTÁS gomb megnyomása után, mikor a gomb visszatér az előző helyzetbe.** Ha a MŰKÖDÉSJELZŐ lámpa világít, a rendszer rendszeresen működik. Nem indul újra azonnal, mert valamelyik biztonsági alrendszere aktív, és a túlterhelés megelőzése érdekében blokkolja a rendszert. Körülbelül 3 perc múlva a rendszer el fog indulni automatikusan.
- **A rendszer nem indul el, ha a kijelzőn a "  " jel látható, és a gombok megnyomása után a kijelző néhány másodpercig villog.** Ez a rendszer központi vezérlése miatt van így. A kijelző villogása azt jelzi, hogy a távirányítóval a rendszer nem vezérelhető.
- **FŰTÉS ÜZEMMÓD a klímaberendezés áram alá helyezését követő 6 órán belül.** Egyes modellek a berendezések védelme érdekében elvégzik az alábbi műveletet. Ha a klímaberendezés áram alá helyezését követő 6 órán belül FŰTÉS ÜZEMMÓDOT indít, a berendezés védelme érdekében a beltéri ventilátor körülbelül 10 percre leáll a kültéri egység működése közben. A fenti művelet nem csak az üzembe helyezéskor, de a hálózati megszakító minden ki-/bekapcsolásakor elvégzésre kerül. A kényelmes használat érdekében ne kapcsolja le a hálózati megszakítót a FŰTÉS ÜZEMMÓD szezonális használatokor.
- **A kültéri egység leáll.** Ez azért van, mert a beltéri hőmérséklet elérte a célhőmérsékletet. A beltéri egység VENTILÁTOR ÜZEMMÓDBAN van. HŰTÉS ÜZEMMÓD (AUTOMATIKUS HŰTÉS ÜZEMMÓD): Csökkentse a célhőmérsékletet. FŰTÉS ÜZEMMÓD (AUTOMATIKUS FŰTÉS ÜZEMMÓD): Növelje a célhőmérsékletet. A rendszer a normál állapot elérése után nem sokkal működni kezd.
- **A távirányítón a "  " jel látható, és a levegőfúvás leáll.** Ennek az az oka, hogy a kültéri egység eljégesedésekor a rendszer a fűtőteljesítmény csökkenésének megelőzése érdekében automatikusan JÉGMENTESÍTÉS ÜZEMMÓDRA vált. 6–8 perc múlva (maximum 10 perc) a rendszer visszatér az eredeti üzemmódba.

## II. IDŐNKÉNT LEÁLL A RENDSZER.

- **A távirányítón az "U4" és az "U5" jelzés látható, és a berendezés leáll. Néhány perc múlva újraindul.**

Ennek az az oka, hogy más készülékek által keltett elektromos zajok miatt az egységek közötti kommunikáció megszakad, és ez leállítja a működést.

Az elektromos zaj csökkenésével a rendszer magától újraindul.

## III. A VENTILÁTORSEBESSÉG ELTÉR A BEÁLLÍTÁSTÓL.

- **Hiába nyomja meg a levegőfúvás sebességét állító gombot, a ventilátor sebessége nem változik.**

JÉGMENTESÍTÉS esetén HŰTÉS ÜZEMMÓDBAN a leolvasztott víz kibocsátásának megelőzése érdekében a levegőfúvás sebessége alacsonyabb.

Egy idő múlva a levegőfúvás sebességét módosítani lehet.

(A levegőfúvás sebessége nem állítható be PROGRAMOZOTT SZÁRÍTÁSHOZ.)

Ha a helyiség hőmérséklete meghaladja a beállított értéket, a beltéri egység ventilátora kis sebességgel működik. Némi időbe telhet, hogy a levegőfúvás sebessége megváltozzon. Növelje a célhőmérsékletet. Egy idő múlva a levegőfúvás sebessége módosul.

## IV. A LEVEGŐ IRÁNYA ELTÉR A BEÁLLÍTOTTÓL.

- **A távirányítón kijelzett és a tényleges levegőfúvási irány nem egyezik.**
- **Az automatikus legyezés beállítás nem működik.**

Ennek az az oka, hogy a levegőfúvás sebességét automatikusan szabályozza a rendszer. Egy idő múlva a levegőfúvás irányát módosítani lehet.

## V. A LÉGFÚVÁS IRÁNYA ELTÉR A TÁVIRÁNYÍTÓN JELZETT IRÁNYTÓL.

- **A levegőterelő szárnyak nem legyeznek, miközben a távirányító legyezés üzemmódot jelez.**

**<FŰTÉS MÓD>**

Ennek az az oka, hogy levegőfúvás iránya szabályozott, ezért közvetlenül indítás után, vagy ha a beltéri hőmérséklet meghaladja a célértéket, vízszintes irányba áll.

Egy idő múlva a elindul a legyezés.

(Lásd: "A LEVEGŐTERELŐ SZÁRNY MOZGÁSA", 8. oldal.)

- **A légfúvás iránya a távirányító kijelzőjén eltér a légterelő szárnyak valós működésétől.**

**<HŰTÉS és PROGRAMOZOTT SZÁRÍTÁS ÜZEMMÓD>**

Ha a levegőfúvás iránya lefelé van állítva, a fúvásirány egy ideig eltér a kijelzőn látható iránytól, ez megelőzi a szárnyak jegesedését. Egy idő után a légfúvás iránya a beállított irányra vált át.

(Lásd: "A LEVEGŐTERELŐ SZÁRNY MOZGÁSA", 7. oldal.)

**<FŰTÉS MÓD>**

Ennek az az oka, hogy levegőfúvás iránya szabályozott, ezért közvetlenül indítás után, vagy ha a beltéri hőmérséklet meghaladja a célértéket, vízszintes irányba áll. Egy idő után a légfúvás iránya a beállított irányra vált át.

(Lásd: "A LEVEGŐTERELŐ SZÁRNY MOZGÁSA", 8. oldal.)

## VI. A LEVEGŐTERELŐ SZÁRNYAK NEM ZÁRÓDNAK.

- **A levegőterelő szárnyak a berendezés leállításakor sem záródnak.**

Ha a levegőfúvási irány lefelé van állítva, a párasodás megelőzése érdekében a szárnyak egyszer zárnak, majd újra nyitnak. Egy idő múlva ismét zárnak a szárnyak.

## VII. AZ EGYIK EGYSÉGBŐL FEHÉR KÖD GOMOLYOG


- **Akkor lehetséges, ha HŰTÉS ÜZEMMÓD közben a páratartalom magas (olajos vagy poros környezetben)**

Ha egy beltéri egység belseje nagymértékben szennyezett, akkor a hőmérséklet eloszlása a szobában egyenetlenné válik. Ilyenkor ki kell tisztítani a beltéri egység belsejét. A Daikin forgalmazótól kérjen információt a tisztítással kapcsolatban. Ezt csak egy szakember tudja elvégezni.

Ellenőrizze a használat körülményeit.

- **Ha a JÉGMENTESÍTÉS ÜZEMMÓD során, vagy azt követően FŰTÉS ÜZEMMÓDRA vált át.**

A jégmentesítés során keletkező nedvesség elpárolog és távozik.

Ha a távirányító kijelzőjén a "  " jelzés látható, az egység JÉGMENTESÍTÉS ÜZEMMÓDBAN van.

## VIII. A KLÍMABERENDEZÉSEK HANGJA

- **Zúgó hang a berendezés bekapcsolása után.**

Ezt a hangot a levegőterelő szárnyakat meghajtó motor működése adja.

Egy perc elteltével elcsendesedik.


- **Folyamatos mély sustorgás hallható, ha a rendszer HŰTÉS vagy JÉGMENTESÍTÉS módban van.**

Ez a hűtőközeggáz hangja, ahogy a beltéri és a kültéri egységben áramlik.

- **Sustorgó hang, amely indításkor vagy a leállás után közvetlenül hallható, vagy a JÉGMENTESÍTÉS mód indításakor vagy a leállása után közvetlenül hallható.**

Ez a zaj a hűtőközeg áramlásának változásakor vagy megállásakor keletkezik.

FŰTÉS ÜZEMMÓDBAN a rendszer automatikusan JÉGMENTESÍTÉS

ÜZEMMÓDRA vált. A távirányítón a(z) "  " jelzés látható.

6–8 perc múlva (maximum 10 perc) a rendszer visszatér az eredeti üzemmódba.

- **Folyamatos mély surranó hang hallható, ha a rendszer HŰTÉS módban van, vagy leálláskor.**

A nedvesség a HŰTÉS ÜZEMMÓD során lesz eltávolítva a beltéri levegőből. (A levezető eszköz külön rendelhető tartozék.)

- **Sziszegő hang hallható, ha a rendszer üzemel, vagy a leállása után.**

A hőmérsékletváltozással táguló vagy összehúzódó műanyag alkatrészek okozzák a hangot.

## IX. POR SZÁLL AZ EGYSÉGBŐL

- **A berendezés a bele lerakódott port hosszabb üzemszünet után kifújhatja.** Ez okozza az egységből kiszálló port.

## X. AZ EGYSÉG KELLEMETLEN SZAGOT ÁRASZT

- **Működés közben**

Az egység beveszi a szoba, a bútorok, a cigarettafüst stb. szagát, azután kibocsátja. Ha a szag problémát okoz, állítsa a levegőfűtés sebességét nullára, amikor a beltéri hőmérséklet eléri a célhőmérsékletet. A részletekkel kapcsolatban forduljon a Daikin márkaképviselethez.

## XI. A BERENDEZÉS NEM HŰT HATÁSOSAN.

- **Az egység programozott szárítás üzemmódban működik.**

Ennek az az oka, hogy programozott szárítás üzemmód fut, mely a beltéri hőmérsékletet a lehető legkisebb mértékben csökkenti. Csökkentse a szobahőmérsékletet HŰTÉS ÜZEMMÓDDAL, majd váltson PROGRAMOZOTT SZÁRÍTÁS ÜZEMMÓDRA. (Lásd: "PROGRAMOZOTT SZÁRÍTÁS ÜZEMMÓD MŰKÖDÉSI JELLEMZŐI", 7. oldal.)

- Olvassa el a HŰTÉS ÜZEMMÓD működési jellemzőit, a FŰTÉS ÜZEMMÓD működési jellemzőit és a PROGRAMOZOTT SZÁRÍTÁS ÜZEMMÓD működési jellemzőit: 6-7 oldal.

## 10. HIBAEELHÁRÍTÁS

**Kérjük, ellenőrizze az alábbiakat, mielőtt hívja a szervizt.**

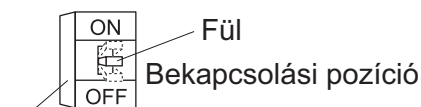
### 1. Ha a rendszer egyáltalán nem működik.

- Ellenőrizze, hogy nem égett-e ki a biztosíték. Kapcsolja ki a berendezést.
- Ellenőrizze, hogy nem kapcsolt-e le a hálózati megszakító.

A rendszer feszültség alá helyezésekor a hálózati megszakítónak kikapcsolt állásban kell lennie.

A rendszer feszültség alá helyezésekor a hálózati megszakítónak nem átkapcsolt állásban kell lennie.

(Forduljon a forgalmazóhoz.)



Hálózati áramköri megszakító (földzárlatvédelmi kapcsoló)

- Ellenőrizze, hogy nincs-e áramkimaradás. Várja meg, hogy újra legyen áram. Ha működés közben lép fel áramszünet, akkor a rendszer az áramellátás helyreállása után automatikusan újraindul.

### 2. Ha tökéletes működés után a rendszer egyszer csak leáll.

- Ellenőrizze, hogy a kültéri vagy beltéri egység levegőbemenetét vagy -kimenetét nem zárja-e le akadály. Távolítsa el az akadályt, hogy a szellőzés jó legyen.
- Ellenőrizze, hogy nem tömődött-e el a levegőszűrő.

A levegőszűrők tisztítását bízza egy képesített szerelőre.

(Lásd: "KARBANTARTÁS", 9. oldal.)

Ha a levegőszűrő eltömődött, a levegőfűtés sebessége, és ezzel együtt a teljesítmény is csökken.

Ezen felül a párából lecsapódó kondenzvíz megjelenik a levegőkimenetben.

(Lásd: "KARBANTARTÁS", 9. oldal.)

### 3. Ha a rendszer működik, de a hűtés vagy fűtés nem kielégítő.

- Ha a kültéri vagy beltéri egység levegőbemenetét vagy -kimenetét valamilyen akadály zárja le.

Megjegyzés: Egy ideig a levegőkimenet függőleges levegőfúvást irányító szárnyai zárnak, amíg a berendezés áll.

Távolítsa el az akadályt, hogy a szellőzés jó legyen.

Az akadályok miatt csökkenhet a levegőfúvási sebesség, ami rontja a teljesítményt, és a kifújt levegő visszaszívása az eszközök töréséhez vezethet.

Ez felesleges áramfogyasztást okoz, és leállíthatja az eszközöket.

- Ha a levegőszűrő eltömődött.  
A levegőszűrők tisztítását bízza egy képesített szerelőre.

(Lásd: "KARBANTARTÁS", 9. oldal.)

A klímaberendezésben csökken a légfúvási teljesítmény, ami csökkenti a klímaberendezés teljesítményét, ha a levegőszűrőt por vagy szennyeződés tömíti el.

Ezen felül a párából lecsapódó kondenzvíz megjelenik a levegőkimenetben.

(Lásd: "KARBANTARTÁS", 9. oldal.)

- Ha a célhőmérséklet nem megfelelő. (Állítson be megfelelő hőmérsékletet, levegőfúvási sebességet és irányt.)
- Ha a VENTILÁTORSEBESSÉG gomb beállítása lassú (LOW). (Állítson be megfelelő hőmérsékletet, levegőfúvási sebességet és irányt.)
- Ha a levegőfúvás sebessége nem megfelelő. (Állítson be megfelelő levegőfúvási sebességet és irányt.)
- Ha ablak vagy ajtó nyitva van. Csukja be az ajtókat vagy ablakokat, hogy ne jöjjön be a kinti levegő.
- Ha közvetlen napsugár jut a szobába (hűtés közben).  
Használjon függönyt vagy redőnyöket.
- Ha túl sokan tartózkodnak a szobában (hűtés esetén).
- Ha a szobában nagy a hőtermelés (hűtés közben).

### 4. Az egység a be-/kikapcsoló gomb megnyomása nélkül indul vagy leáll.

- Biztos, hogy nem használta a BE/KIKAPCSOLÁS időzítő funkciót?  
Kapcsolja ki a BE/KIKAPCSOLÁS időzítőt.
- Biztos, hogy nem csatlakoztatott távirányító eszközt?  
Lépjen kapcsolatba a központi vezérlővel, ahol a leállítást elrendelték.
- Biztos, hogy nem világít a központi vezérlés lámpája?  
Lépjen kapcsolatba a központi vezérlővel, ahol a leállítást elrendelték.

Ha a fentiek ellenőrzése nem oldotta meg a problémát, ne próbálja megjavítani a berendezést. Ilyen esetekben forduljon a helyi márkaképviselőhöz. Diktálja be a típus nevét (a gyártó adattábláján látható) és a problémát okozó jelenséget.

### Ha az alábbi zavarok jelentkeznek, járjon el a következők szerint, és értesítse a Daikin szervizt.

A rendszert egy képesített szerelőnek kell megjavítania.

#### FIGYELEM

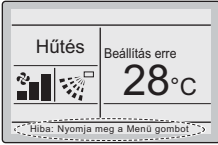
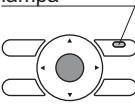
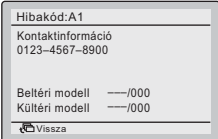
**Ha a klímaberendezéssel kapcsolatban valami szokatlant észlel (például égett szagot), húzza ki a tápdugaszt a csatlakozó aljzatból**

Ha ilyen körülmények között tovább üzemeltetik a berendezést, akkor meghibásodhat, illetve áramütést vagy tüzet okozhat. Forduljon a forgalmazóhoz.

- A terméken és a távirányítóhoz mellékelt elemeken ez a szimbólum látható. A szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikus termékeket és az elemeket a vegyes háztartási hulladéktól elkülönítve kell kezelni.
- Ha egy biztonsági eszköz, pl. biztosíték, hálózati megszakító vagy földzárlat-megszakító gyakran aktiválódik;  
**Teendő:** Ne kapcsolja be a tápkapcsolót.
- Ha a BE/KI kapcsoló nem működik rendesen;  
**Teendő:** Kapcsolja ki a tápellátás főkapcsolóját
- Ha víz szivárog az egységből.  
**Teendő:** Állítsa le a működést.



Ha hiba történik, akkor a kezdőképernyőn a hibát jelző ikon

	<ul style="list-style-type: none"> <li>•és a működésjelző lámpa villog.</li> <li>•Figyelmeztetés esetén csak a hibát jelző ikon villog, a működésjelző lámpa nem.</li> <li>•A hibakód és az elérhetőség megjelenítéséhez nyomja meg a Menü/Enter gombot.</li> </ul> 
	<ul style="list-style-type: none"> <li>•A hibakód villog, és megjelenik a kapcsolati cím és a modell neve.</li> <li>•Értesítse a Daikin forgalmazóját a hibakódról és a modell nevről.</li> </ul>

## 11. HULLADÉKELHELYEZÉSI KÖVETELMÉNYEK



**Az elemeken a szimbólum alatt egy kémiai jel is lehet. A kémiai jel azt jelenti, hogy az elem egy bizonyos koncentrációt meghaladó nehézfém-tartalommal bír. A lehetséges kémiai jelek:**

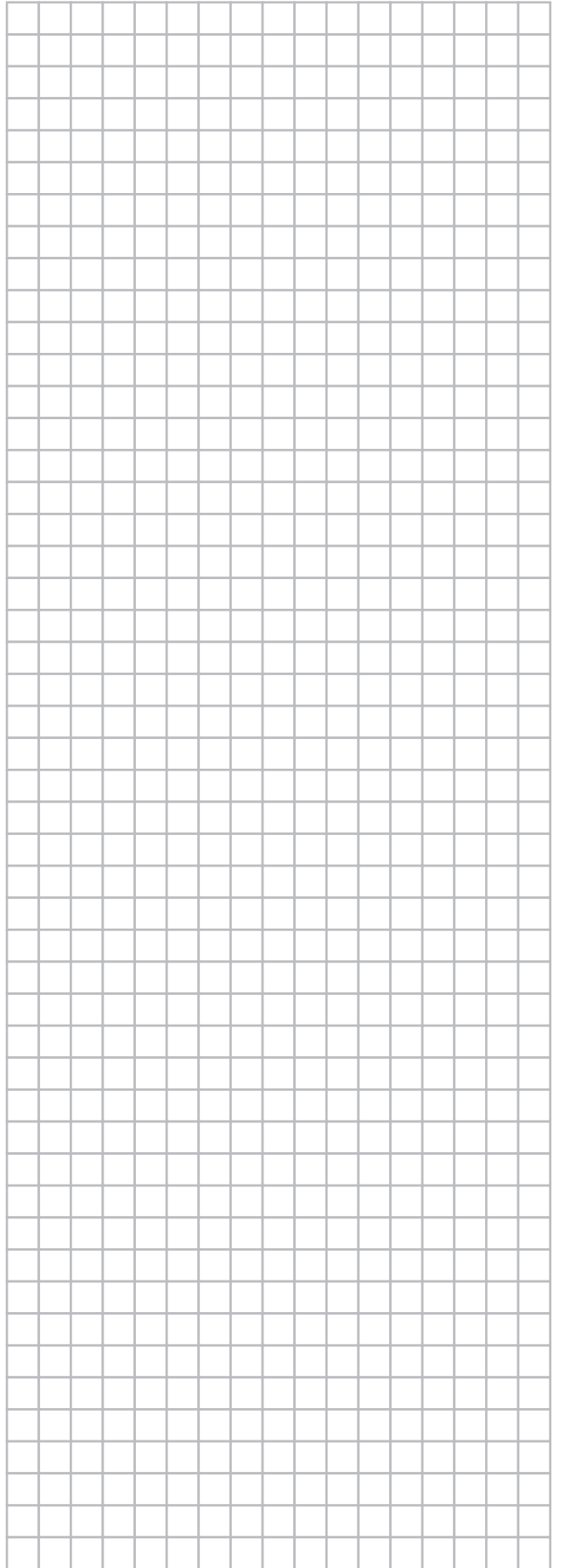
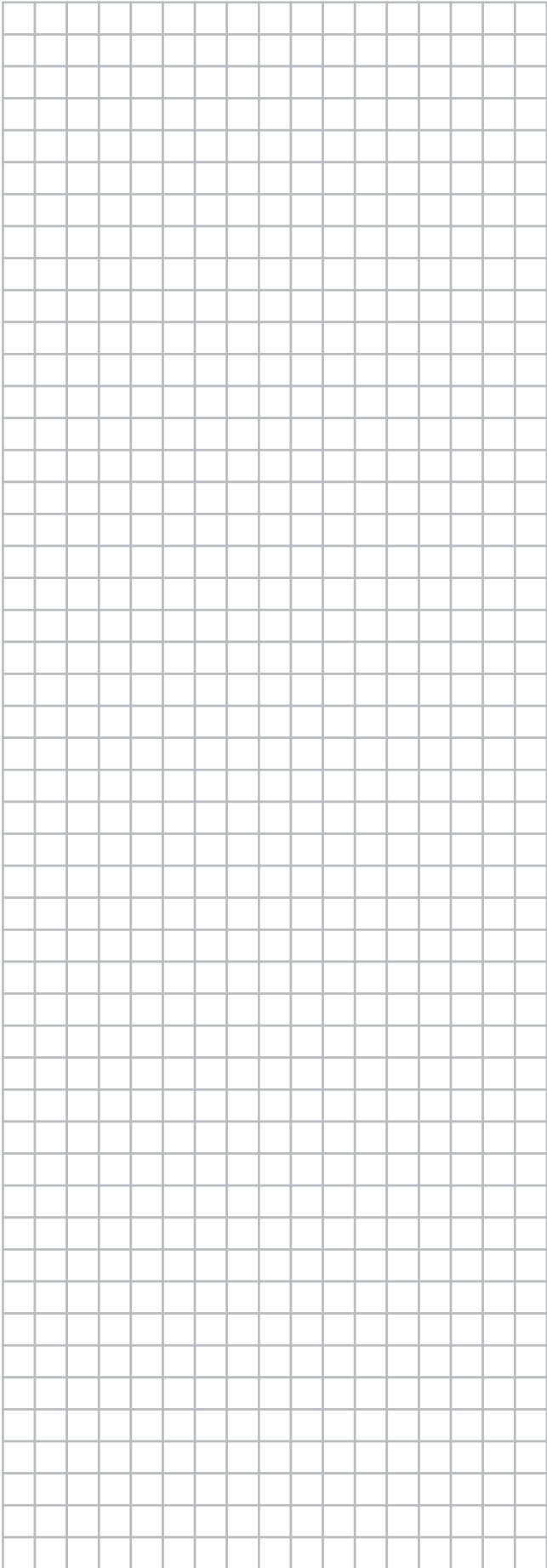
Pb: ólom (&gt;0,004%)

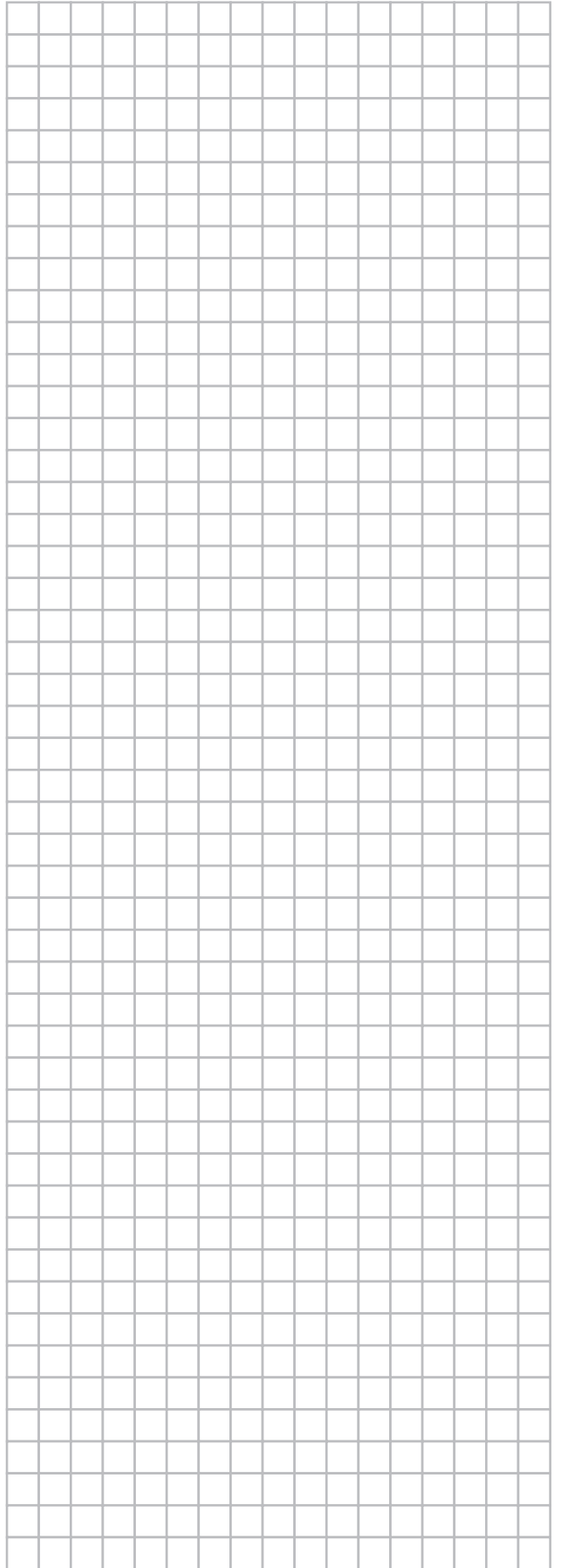
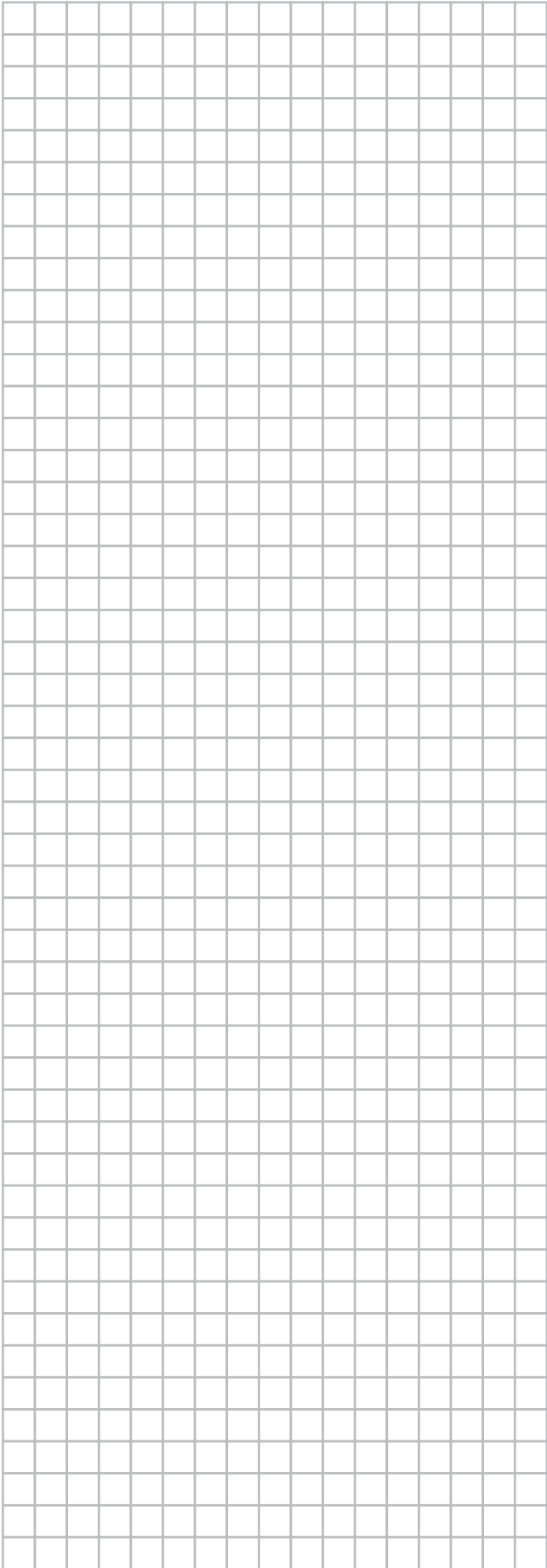
Ne próbálja meg házilag szétszerelni a terméket: a légkondicionáló szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó helyi és nemzeti előírásoknak megfelelően egy szakképzett szerelő tudja csak elvégezni.

Az egységeket és az elhasznált elemeket csak speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni.

A megfelelő hulladékkezeléssel megelőzheti a környezetre és emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat.

További információkért forduljon a márkaképviselőhöz vagy a helyi hatóságokhoz.





**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2017 Daikin

**EAC**

4P465287-1C 2017.03